



Garantie limitée de Forbo Revêtements Marmoleum Cinch LOC Seal

A. Que comprend la garantie Forbo?

Sous réserve que les conditions énoncées à la section C soient satisfaites, Forbo Flooring Canada Corp. (« Forbo ») garantit à l'acheteur initial (l'« acheteur ») ou à l'utilisateur final initial (l'« utilisateur final ») indiqué dans le contrat d'achat en vertu duquel les matériaux de revêtement ont été achetés:

- (a) Les revêtements Marmoleum Cinch LOC Seal seront conformes aux caractéristiques énumérées dans les fiches techniques publiées par Forbo et en vigueur à la date de l'achat initial;
- (b) les revêtements Marmoleum Cinch LOC Seal seront exempts de défauts de fabrication;
- (c) les revêtements Marmoleum Cinch LOC Seal ne développeront pas d'espaces entre les joints;
- (d) les revêtements Marmoleum Cinch LOC Seal résisteront à l'humidité laissée par une vadrouille humide et par les déversements quotidiens, à condition que le liquide soit rapidement essuyé;
- (e) les revêtements Marmoleum Cinch LOC Seal, si utilisés dans des conditions normales, ne requièrent pas l'application d'un fini pour plancher pendant les dix (10) années suivant la date de pose originale s'ils sont entretenus conformément aux directives d'entretien de plancher publiées par Forbo et en vigueur à la date de la pose initiale.

B. Quelle est la durée de la garantie?

Cette garantie limitée est valable pour l'acheteur initial ou l'utilisateur final pendant toute la durée de vie du revêtement de sol à partir de la date de l'achat initial auprès de Forbo. Cette garantie N'EST PAS transférable. The terms are as follows:

- (a) Vingt-cinq (25) ans d'usure pour un usage résidentiel ou cinq (5) ans d'usure pour un usage commercial léger (ce dernier se définissant comme un usage soumis à des activités commerciales se limitant à la circulation piétonne et exemptes de roulage de charges lourdes comme des chariots manuels, chariots pour palettes, chariots élévateurs à fourche et autres),
- (b) Garantie limitée à vie sur la structure, et
- (c) Garantie limitée à vie sur l'étanchéité à l'eau.

C. Pour que la garantie s'applique:

1. le substrat sur lequel les matériaux seront posés doit être préparé conformément aux recommandations de l'ASTM («American Society of Testing and Materials») et au guide de pose publié par Forbo et en vigueur à la date de l'achat initial,
2. toutes les exigences en matière de substrats et tests figurant dans la dernière version de la fiche technique publiée par Forbo et en vigueur à la date de l'achat initial de l'adhésif Forbo recommandé doivent être rigoureusement respectées,
3. les matériaux doivent être posés conformément au guide de pose publié par Forbo et en vigueur à la date de l'achat initial; la pose doit être effectuée,
4. les matériaux doivent être entretenus conformément aux directives d'entretien publiées par Forbo et en vigueur à la date de l'achat initial, et
5. le reçu original de l'achat et la date de la pose doivent pouvoir être présentés.

D. Que fera Forbo si les conditions de la garantie **NE SONT PAS** satisfaites?

Si toutes les conditions de la garantie ne sont pas satisfaites, Forbo garantira seulement que les matériaux seront exempts de défaut de fabrication pendant dix (10) ans pour un usage résidentiel ou un (1) an pour un usage commercial léger.

E. Que devriez-vous faire si vous croyez que les produits de revêtement de sol Forbo ne respectent pas la garantie?

1. Dès que possible suivant la découverte d'un problème, mais à tout événement dans les trente (30) jours suivant cette découverte, et avant d'intervenir de façon à changer l'état du plancher en question, communiquez avec le détaillant qui vous a vendu les produits de revêtement de sol. Conservez tous les renseignements et tous les documents jusqu'à ce que le problème soit réglé. Votre détaillant peut vous proposer une solution et entamer le processus de réclamation. Pour toute aide supplémentaire, communiquez directement avec nous:

Forbo Flooring Canada Corp.

À l'attention de : Service de soutien technique / RÉCLAMATION SOUS GARANTIE

18 Maplewood Drive

Hazleton, PA 18202

technical.na@forbo.com

570-459-0771

2. La réclamation doit inclure tout ce qui suit:
 - (a) votre nom et votre adresse, ainsi qu'une adresse courriel et un numéro de téléphone permettant à Forbo de communiquer avec vous au sujet de votre réclamation,
 - (b) l'endroit où les planchers ont été posés, le nom de l'entreprise qui vous a vendu le revêtement, le nom du poseur, la date de la pose et la superficie couverte par le revêtement posé,
 - (c) le cas échéant, les photos que vous avez prises montrant l'état du revêtement,
 - (d) la date à laquelle vous avez découvert le dommage,
 - (e) une description suffisante du type de dommage, de son étendue et de l'endroit où il se situe, et
 - (f) les documents relatifs aux résultats de tests effectués avant la pose, s'il y a lieu.



Garantie limitée de Forbo Revêtements Marmoleum Cinch LOC Seal

F. Comment Forbo traitera-t-elle votre réclamation sous garantie?

1. Forbo communiquera avec vous pour confirmer la réception de votre réclamation et pour planifier la visite d'un représentant pour inspecter la défectuosité faisant l'objet de la réclamation sous garantie, pour prendre des notes et pour effectuer des tests si Forbo décide que des tests sont nécessaires pour savoir si les conditions de la section C ont été satisfaites et s'il y a ou non un défaut sous garantie. L'obligation de Forbo de remédier à un défaut sous garantie est conditionnelle à ce que vous autorisiez rapidement Forbo à procéder à une inspection et à effectuer les tests que Forbo juge appropriés.
2. Si Forbo confirme l'existence d'un défaut sous garantie, que la réclamation sous garantie a été soumise dans un délai d'un (1) an après la date de l'achat initial et que le défaut n'a pas été découvert et ne pouvait pas être découvert par une inspection visuelle avant la pose du revêtement de sol, Forbo pourra, à sa discrétion:
 - (a) soit livrer sans frais à l'acheteur ou à l'utilisateur final un revêtement de sol de même type que celui acheté initialement, ou de type et de qualité similaires et permettant le remplacement du revêtement défectueux initialement acheté, puis rembourser à l'acheteur ou à l'utilisateur final les frais de pose du revêtement de remplacement (sans toutefois rembourser les frais d'enlèvement et d'élimination du revêtement de sol défectueux) ou
 - (b) soit rembourser le prix d'achat initial payé à Forbo pour se procurer les produits et les matériaux de revêtement de sol.
3. Si Forbo confirme l'existence d'un défaut sous garantie, mais que les conditions de la section F.2 ne sont pas satisfaites, Forbo pourra, à sa discrétion:
 - (a) soit livrer sans frais à l'acheteur ou à l'utilisateur final un revêtement de sol de même type que celui acheté initialement, ou de type et de qualité similaires et permettant le remplacement du revêtement défectueux initialement acheté aux frais de l'acheteur ou de l'utilisateur final ou
 - (b) soit rembourser le prix d'achat initial payé à Forbo pour se procurer les produits et les matériaux de revêtement de sol.

G. Qu'est-ce qui est couvert par la garantie limitée à vie sur l'étanchéité à l'eau?

Les revêtements Marmoleum Cinch LOC Seal sont garantis comme étant étanches à l'eau; leur intégrité structurelle ne sera pas altérée de façon significative par l'exposition à l'eau pendant toute la durée de vie du produit. Bien qu'une humidité de surface n'aura pas d'incidence sur l'intégrité du revêtement de sol, si un excès d'humidité s'accumulait dans le bâtiment ou sur les matériaux de construction, de la moisissure pourrait se former (particulièrement si le problème de moisissures tarde à être découvert ou résolu). La garantie de Forbo contre l'humidité ne s'applique pas aux dommages causés par la formation de moisissures découlant d'une exposition prolongée à l'humidité. Si la structure du revêtement de sol Marmoleum Cinch LOC Seal est altérée par l'exposition à l'eau, Forbo remplacera les matériaux endommagés par l'eau seulement, selon une évaluation au prorata du produit correspondant aux dommages. Cette garantie limitée à vie sur l'étanchéité à l'eau ne s'applique pas à tout incident impliquant le contact entre de l'eau et le revêtement de sol, notamment les dommages causés par une inondation ou de l'eau stagnante provenant de fuites de tuyaux, de robinets ou d'appareils ménagers. De plus, la garantie ne s'applique pas aux dommages causés par une inondation ou de l'eau stagnante découlant d'un problème de pression hydrostatique ou de tout autre incident.

H. Qu'est-ce qui **N'EST PAS** couvert par la garantie limitée à vie sur l'étanchéité à l'eau?

1. Les dommages à la structure environnante, aux murs, au sous-plancher, aux éléments fixes, aux meubles, à la sous-couche, aux moulures, aux bordures, aux éléments de chauffage du sous-plancher ou à tout ce qui n'est pas des carreaux ou le schéma de plancher.
2. Les dommages causés par la formation de moisissures découlant d'une exposition prolongée à l'humidité.
3. Les revêtements de sol posés à l'extérieur ou encore, soumis à un usage commercial moyen à intensif ou à un usage industriel.

I. Qu'est-ce qui **N'EST PAS** couvert par cette garantie?

1. Cette garantie limitée NE COUVRE PAS les matériaux qui n'ont pas été posés, nettoyés ou entretenus conformément aux directives publiées par Forbo et en vigueur à la date de l'achat initial.
2. Cette garantie limitée NE COUVRE PAS les dommages aux matériaux de revêtement de sol causés par autre chose que le défaut du produit conformément à cette garantie limitée.
3. Cette garantie limitée NE COUVRE PAS les matériaux de revêtement de sol soumis à une mauvaise utilisation, à de la négligence, à un accident, à un abus, à une usure excessive ou à des conditions d'utilisation autres que celles définies comme étant normales. Ce qui inclut, mais ne se limite pas au glissement d'objets lourds comme des meubles ou des appareils, la chute d'objets lourds ou tranchants, les brûlures, les coupures, les marques, les rayures, les éraflures, les incendies, les inondations, la pluie, les tempêtes, les articles chauds échappés ou déposés sur le sol, les dommages causés par des animaux, les dommages ou empreintes laissés par des talons hauts, des souliers à crampons ou des chaussures cloutées, des charges roulantes, des chaises qui roulent mal ou par la non-utilisation des protecteurs de plancher recommandés ou similaires. La fiche technique de Forbo et le tableau d'utilisation des produits Forbo définissent ce qui constitue une utilisation normale.
4. Cette garantie limitée NE COUVRE PAS les dommages, la décoloration ou les taches incluant ceux qui découlent d'une exposition du revêtement à de l'asphalte, du scellant pour chaussée, des adhésifs, des teintures de tapis ou des produits d'entretien de plancher autres que ceux recommandés par Forbo.
5. Cette garantie limitée NE COUVRE PAS les dommages causés par l'exposition directe et prolongée au soleil, l'humidité, la non-utilisation des produits pour l'entretien des sols ou les produits chimiques recommandés, l'acide ou les substances alcalines, la pression hydrostatique provenant du sous-plancher, intrusion d'eau ou inondation catastrophique, la moisissure ou la pose sur des substrats insuffisants; en outre, elle ne dédommage pas en cas de différences de couleur entre les échantillons ou les photos fournies et le revêtement de sol réel.



Garantie limitée de Forbo Revêtements Marmoleum Cinch LOC Seal

6. La présente garantie limitée ne couvre PAS les installations effectuées sur des supports présentant des symptômes ou des antécédents de problèmes liés à l'humidité.
7. Cette garantie limitée NE COUVRE PAS l'insatisfaction causée par une mauvaise pose ou un mauvais nettoyage; la perte de brillance, les rayures, les dommages ou l'accumulation de ternissement pelliculaire provoquée par un manque de nettoyage.
8. Cette garantie limitée NE COUVRE PAS les défauts physiques évidents qui existent au moment de la pose ni les dommages résultant de travaux de construction.
9. Cette garantie limitée NE COUVRE PAS les espaces laissés entre les joints au moment de la pose du revêtement Marmoleum Cinch LOC Seal. Le revêtement ne doit pas être posé si un espace ou un défaut physique évident est constaté au moment de la pose. Si la pose a lieu dans de telles circonstances, cette garantie limitée NE S'APPLIQUE PAS.
10. Cette garantie limitée NE COUVRE PAS les réclamations concernant le jaunissement causé au Marmoleum par le repos dans la salle de séchage. En effet, une couche jaunâtre peut se former sur la surface du Marmoleum et du linoléum lorsque ces produits reposent dans la salle de séchage. Cette couche jaunâtre, qui est le résultat de l'oxydation de l'huile de lin, est TEMPORAIRE. Elle survient par intermittence et son intensité est variable. Elle se remarque davantage sur le produit dans les teintes de bleu et de gris. Lorsque le produit est exposé à la lumière, le jaunissement disparaît graduellement. À la lumière naturelle, ce processus peut prendre quelques heures, tandis qu'à la lumière artificielle, il faut attendre plus longtemps. Puisqu'il s'agit d'un phénomène naturel, il est impossible de prédire le temps requis pour que le jaunissement disparaisse totalement. Ce n'est donc pas un défaut de fabrication. Pour ce qui est de l'entretien, le fait d'appliquer un traitement sur le plancher avant que le jaunissement disparaisse ne fera aucune différence; il disparaîtra tout de même avec l'exposition à la lumière.
11. Cette garantie limitée NE COUVRE PAS la pose du produit soumis à un usage commercial moyen à intensif ou à un usage industriel.

J. Autres conditions légales importantes

1. Cette garantie est régie et sera interprétée conformément aux lois en vigueur dans la province de l'Ontario, sans égard aux principes régissant les conflits des lois de cette province qui exigeraient l'application du droit substantiel d'une autre compétence. La Convention des Nations Unies sur les contrats de vente internationale de marchandises ne s'applique pas à cette garantie.
2. **LA GARANTIE LIMITÉE DÉCRITE CI-DESSUS CONSTITUE L'UNIQUE GARANTIE DE FORBO SUR LES MATÉRIAUX DE REVÊTEMENT DE SOL. TOUTES LES AUTRES GARANTIES OU CONDITIONS DE QUELQUE NATURE QUE CE SOIT, ORALE OU ÉCRITE, EXPLICITE OU IMPLICITE, LÉGALE OU AUTRE, SONT EXPRESSÉMENT REJETÉES ET EXCLUES. SANS LIMITER CE QUI PRÉCÈDE, NOUS REJETONS ET EXCLUONS EXPRESSÉMENT TOUTE CONDITION OU GARANTIE IMPLICITE DE QUALITÉ, D'UTILISATION ININTERROMPUE, DE QUALITÉ MARCHANDE OU DE PERTINENCE À UN USAGE PARTICULIER.**
3. **LES RECOURS DE GARANTIE ÉNONCÉS CI-DESSUS SONT LES SEULS ET UNIQUES RECOURS EN CAS DE NON-RESPECT DES PRODUITS DE REVÊTEMENT DE SOL FORBO À L'ÉGARD DE CETTE GARANTIE LIMITÉE ET POUR TOUT AUTRE DÉFAUT RÉCLAMÉ CONCERNANT LES MATÉRIAUX DE REVÊTEMENT DE SOL FORBO.**
4. **LA RESPONSABILITÉ GLOBALE ET MAXIMALE DE FORBO EN CAS DE VIOLATION DE CETTE GARANTIE OU POUR TOUT AUTRE DÉFAUT D'UN MATÉRIAU DE REVÊTEMENT DE SOL FORBO SE LIMITE AU PRIX D'ACHAT ORIGINAL DES MATÉRIAUX DE REVÊTEMENT DE SOL.**
5. **PUISQUE LA RESPONSABILITÉ MAXIMALE DE FORBO SE LIMITE AU PRIX D'ACHAT ORIGINAL, FORBO N'ASSUMERA PAS LA RESPONSABILITÉ DE TOUT AUTRE DOMMAGE, Y COMPRIS :**
 - (a) **LES DOMMAGES DIRECTS, INDIRECTS, PARTICULIERS, IMPRÉVUS, CORRÉLATIFS OU PUNITIFS; OU**
 - (b) **LES DOMMAGES LIÉS À DES BLESSURES, À DES BIENS, À LA PERTE D'UTILISATION DE LOCAUX, À LA PERTE DE REVENUS, À LA PERTE DE PROFITS OU À DES RETARDS D'EXÉCUTION.**
6. **L'EXCLUSION DE RESPONSABILITÉ ÉNONCÉE CI-DESSUS SUR LES GARANTIES, CONDITIONS, DOMMAGES OU RESPONSABILITÉS QUI DÉPASSERAIENT LE PRIX D'ACHAT ORIGINAL S'APPLIQUE À TOUTE RÉCLAMATION DÉPOSÉE CONTRE FORBO, (A) QUE LA RÉCLAMATION VISE LA CONCEPTION, LA FABRICATION, LA VENTE, LA LIVRAISON, LA POSE, LE SERVICE, L'UTILISATION, LA RÉPARATION OU LE REMPLACEMENT DE TOUT MATÉRIAU DE REVÊTEMENT DE SOL FORBO, (B) QUE LA RÉCLAMATION SOIT FAITE EN FONCTION DES CONDITIONS DE CETTE GARANTIE LIMITÉE, OU (C) QUE LA RÉCLAMATION DÉCOULE D'UNE RUPTURE DE CONTRAT, D'UNE RUPTURE DE GARANTIE, D'UNE NÉGLIGENCE, D'UN DÉLIT, D'UNE RESPONSABILITÉ DU FAIT D'UN PRODUIT, D'UNE RESPONSABILITÉ ABSOLUE OU DE TOUTE AUTRE THÉORIE LÉGALE OU D'ÉQUITÉ.**
7. Tout différend avec Forbo doit être réglé exclusivement par les tribunaux de la province de l'Ontario, incluant tout différend directement ou indirectement lié à cette garantie limitée ou portant sur le défaut d'un produit de revêtement de sol Forbo. Aux termes des conditions de la présente garantie limitée, Forbo, l'acheteur et l'utilisateur final :
 - (a) se soumettent irrévocablement à la compétence exclusive des tribunaux de la province de l'Ontario;
 - (b) renoncent à tout droit de contester la compétence exclusive des tribunaux de la province de l'Ontario;
 - (c) renoncent à tout droit d'invoquer le principe du forum non conveniens ou de faire valoir que les tribunaux de l'Ontario ne sont pas un forum approprié pour la résolution du différend;
 - (d) renoncent à tout droit de demander le transfert de toute procédure de l'Ontario à une autre compétence;
 - (e) renoncent à tout droit d'obtenir un procès devant jury;
 - (f) conviennent que toute ordonnance définitive ou décision rendue par les tribunaux de la province de l'Ontario est finale et exécutoire.
8. Avant d'intenter un procès contre cette garantie, l'acheteur ou l'utilisateur final doit présenter une réclamation sous garantie à Forbo et aviser Forbo de son intention de la poursuivre en justice en lui donnant un préavis écrit de trente (30) jours à l'adresse indiquée à la section E.1. Toutes les procédures découlant de cette garantie limitée ou liées à la garantie doivent être présentées dans un délai d'un (1) an après la soumission de la réclamation sous garantie de l'acheteur.



Garantie limitée de Forbo Revêtements Marmoleum Cinch LOC Seal

9. L'acheteur et l'utilisateur final sont explicitement avertis que Forbo n'a pas autorisé et n'autorisera personne, y compris, sans s'y limiter, un représentant itinérant, un agent, un employé, un vendeur, un distributeur ou un entrepreneur, à modifier les termes de cette garantie de quelque façon que ce soit. La garantie ne peut être modifiée que par un écrit signé par le chef de la direction de Forbo.